

J

Exco. J.ubtada perloprocurador
de Joseph para
Pa

Vient Bernabennuador offy
nat alahoccat Jacent y bus agosy
sefrances fanchi y vicianta conty
conjugas

Son los diez pesos del presente por los derechos
por el presente y en el presente de los Copios y de
mas tributos de procurador setenta y dos
sous diez

Lxxxv

En Copia del porre de N. S. Bernat
y de la d. n. de la plaza de N. S. Bernat
y de la d. n. de la plaza de N. S. Bernat
y de la d. n. de la plaza de N. S. Bernat
y de la d. n. de la plaza de N. S. Bernat
y de la d. n. de la plaza de N. S. Bernat
y de la d. n. de la plaza de N. S. Bernat



Handwritten text on the right edge of the page, possibly from an adjacent page or a narrow column.



Handwritten text at the bottom right corner of the page, possibly a signature or a date.

Main body of handwritten text on the page, which is extremely faint and illegible. The text appears to be organized into several paragraphs or sections, separated by horizontal lines. The ink is very light, and the paper shows signs of age and wear, including a prominent diagonal crease and some staining.

En la neu fin senta el y de
Manda Concha franco
Sanchez y vicenta Cortes
g^a con Juges de dita villa de
zona lo qual bonament
no yo deu fer ni mltan
per sera quells morto
i xofas de la presentia
en laltre ma d'aroy en
cont' gual sent d'anen
de cat per zona legitima
qui ne ga yd membre
los bens de ca sent en laltre
venia de a quells ni qui
quiso fer poro legitima
per a quells de qui rengo

Los dños pro cessante e con
legitimis e curadoris gra
for me de reo veber mas
nar gra fca conuocario
deparens del dñs fran
ces sanles y vicenta
Cortes q^o conyuges Justas
fexi for nam a b voz pa
res del qualis pro mo
gera dala en de falli meus
deparens a b voz pa
res del qualis man de re
far in cura doral la be
renia, Bene vagon
de aquellas per dñe
venis, part legitima
fex endial. De manda

q de manu z per asside
mor tui casus iusti
mes ena quilloz idous
mas cum ipe dentibus
et dependentibus comaci
elles iustor auer eos

q dila die ianno fracion
vocari de quenta dotea
pro v de hui

In dieu Berno Beunos
offo a iustis

Post modicum vero diebus
xviij mensis augusti anni
anony calis de dieu promi
gio fons de hui la conuoca

el dho. dia. de la dho. signent

del dho. dia. anho da nant

co lo pte de la dho. de Balazan

de miquel Centada y de la dho.

de la dho. villa de foz y no perso

unq. nado nent con no caso

con pare q. nent da nia

gan ha nos por clari ben

na deu y aricent. bernal

ben de dho. en medicina

de dho. villa de sus parento

de dho. con dho. persona o

de dho. de dho. frances tanto

de dho. quinienta cortel. lo qual

de dho. me dio juramento en

de dho. de dho. en forma

Junio 1697. Sa vent los notis
pead les cofes cartelles
macion d'elles en fura de se
un rem que h' me in per o bil
2 su fi creie en cura dorde
lo per las d'acune y Bent vagant
dels dits francs sanles y vi
centa cofes y per les cofes
de mandes ab d'itac p. al
dit vicent Bernabeu y
xi do naren estaust y parer
No dit yubria neba d'ita
et en fura de se que bta y las
ero negro de a quella y copis
con no caio vot y parer del
con vocats @ consella

all' car for manifestabile del
li ber de die en vocato
toto pazer dea quello
pro veli que de cretina
en cura dor de la d'ferre
tan 20 cent 7 Bent rogant
dels die frances saneto
7 vicenta cortez perales
capes de marades endia
7 cupuras de ne grebas
al die vicent ber na ben
do a tot in redissio que
gens ne capant des can
sels 7 no meta ch donant
li za de l'infant li tot lo poder
que se p'trais per mi

liber et agnoscit cum in
si denklut d' dependenti
lib' p'ntroffant' culopur
deant' p'p'et' d'it' curadon
p'p'ed'is' l'iv' aut' d'ic' b'ez' d'
c'et' d' d' cur' d' d'

Andreas Berg

Caranduarqueby meleson
garin

ce' b'asket' d'ison' on' q' ualac
g'it' h' d'ela' cor' d'el' p' d'el' d'el' d'
d'el' d'el' d'el' d'el' d'el' d'el' d'
d'el' d'el' d'el' d'el' d'el' d'el' d'
mon' h'g'



nera q no tin gen en gar de algunes coses q pasant lo dems se poen
en fusy me apara gut de clarar ne algunes de les q ny es entit en apores
nes uer dades y tan be pascosits

Am De cor sam que yo ja en jorda feu unes tament en q de mi quel
uallas netarien lo qual de xana sentaren da y lo repartí dor de la ctra
jare cosine ja da aquel tal no son mon parent nin loy de xana po q
rentela si estan y en lo dit malalt me uenge a confesay y de quise
sul ta lo jerto y or partí dor que ra gran predicador y gran confesor
et son germá de gí romi jor day de miguel ja da carnicer que foren en
al guntoms, Los los que me atamen ami per lonon del ja da gas
tannomenats en lomeu les tament or in cle tot lo de mes es falsia
y fals aquells y sos de sen denses lo uer dader y de de mes nouore
gen que al tems de ara regnarn lo tament ora lo des tament q
y odig que no me namos parens com un ja en car des no son
la dos y los parents no me na a car des no panta cit - 97

Am de cor
del mundo
de la...

Am de cor sam que yo ja en jorda feu unes tament en q de mi quel
uallas netarien lo qual de xana sentaren da y lo repartí dor de la ctra
jare cosine ja da aquel tal no son mon parent nin loy de xana po q
rentela si estan y en lo dit malalt me uenge a confesay y de quise
sul ta lo jerto y or partí dor que ra gran predicador y gran confesor
et son germá de gí romi jor day de miguel ja da carnicer que foren en
al guntoms, Los los que me atamen ami per lonon del ja da gas
tannomenats en lomeu les tament or in cle tot lo de mes es falsia
y fals aquells y sos de sen denses lo uer dader y de de mes nouore
gen que al tems de ara regnarn lo tament ora lo des tament q
y odig que no me namos parens com un ja en car des no son
la dos y los parents no me na a car des no panta cit - 97

Item nayque jesepe de fill repere a 8 de agosto any 1374 —

Item a 12 de setembre any 1626 nayque ananoria jerdopilla de jesepe de

[Faint, mostly illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint, mostly illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher due to the bleed-through effect.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher due to the bleed-through effect.

25
100

miguel Joan Jaragoja y dos fillas mes et mi que Joan Jaragoja
 Jonca tal ad italen Ena sis ternes nel adit Jena de cata marul y
 nebo da del canonge sis ternes estos congeren pa fillas am^{os} p^{os}
 Jaragoja y amada Lena Jaragoja estos naix que ren on gandia
 encaga del d^o canonge estos cribarun los bens per fer los mes p^{os}
 parens que lania lo dit canonge sis ternes lomo^o per Jaragoja
 son per blas colina y su xrota de son linage xroquel serun come
 Jari del sant o Jizi xrota bonay limpia la madalena Jaragoja son
 Jaragoja ab no se gis boos alcos denge per fillas ab ona uentura gis
 berta ca zada ab miguel beç calz y apan a ca gis berta ca zada ab
 grabidmo lloze xrota que son de ^{de} ^{de} y a ualentina gis berta
 muller que de Josep Jona y estos con gran por filla agna maria
 Jaroga mu ller que son de Joandes calz caualler penor de la se
 ga



lo mal que an uol gut per och Jarago Jis de gandia a g gut la una
 que ma nade mi que Joan Jaragoja que Jonca Jarago ab Jarago do con
 g una filla es tal Jaroga ab Jonca de Joandes Jarago
 ab ualentina Jarago Jis estos naix denge xrota que son la ro uani^o
 que Jaragoja lloze canonge uell que xrota no naix denge Jarago Jis

Joseph Jordas

contra

Co curador de Francia Sancti



Donos Baltasar Garziguezuelm
Jubrica de la villa de Segorua
als armats frances sancti y orista
correy conyugue canyada con felix
reus de l'endous y p' off' h' d' on de l' d' on
de a que en y a qui f' de grande s' y l'
Justant Joseph Jordas conyugue
de Joseph Jordas y felix Jordas
port' h' on de l' d' on de l' d' on de l' d' on
nany aff' g' r' am de l' d' on de l' d' on
ment ex' e' n' t' r' i' n' f' o' r' m' a' f' o' c' i' t' a'
t' i' n' i' l' o' r' q' u' a' l' s' p' a' g' e' n' a' l' s' d' i' t' s'
f' u' p' r' i' n' c' i' p' a' l' s' v' i' n' d' i' n' o' r' a' n' y' a' s' s' e' y'
f' o' l' i' a' y' m' e' s' s' i' o' n' s' d' e' q' u' e' d' e' s' e' n' a' q' u' e' l' l' y'
i' n' q' u' a' n' t' a' f' o' r' s' c' o' n' f' a' l' s' p' e' r' l' e' s' d' e'
f' u' d' i' t' o' c' a' n' e' g' a' t' o' a' m' i' g' u' e' l' d' e' m' a'
d' r' o' n' a' a' d' a' r' e' s' t' e' b' i' t' p' e' n' t' r' e' e' n'
a' l' o' n' c' o' v' i' d' a' y' e' n' t' a' s' d' e' l' p' u' b' l' i' c'
d' e' l' a' n' y' m' i' l' e' n' d' a' c' e' n' t' o' x' i' d' a' n' t' o' h' i' a'
d' e' l' q' u' a' l' e' y' e' d' o' n' i' a' q' u' e' s' e' y' a' t' e' s' y'

de flexione die sibi mensis septem
bris M DCCX.

ditto die Petrus Granbaty tepla
Juhma dit executor advenit
Bernabew doctor curador de la
heredad Jacent y bent vagarys
sels dit francy fanthy y vuenta
cortes con Juges

Post modum vero die Jutstalat opu
no mensis octobris M DCCX da
nam Jutstalia de capis fentores
de flexona y emort Jacompan
y repersonalment Jofey leas
bonelentary procura don
sels dit Jofey Jandij felij Jor
da ditto nomme de Jpropofa
quelos sels dit de lmasa mero
executor Jutstalts advenit don
nabacura dor deiretat alche
retat Jacent sels dit francy fan
thy y vuenta cortes con lingua
ety fompofats porco feya offerta
petam de bens mobles de dita cura
habansch y ngiexy pubricia

ad civitatem ylvoniae coram deo ante
lampsam ab Invenit Invenit fo
luta et amplius requiruntur

Redi per hanc via dicit Regula
ad metum, ecclesiam Invenit
episcopus sua feto Regula

Dato die Codit curador, meo die In
ramentopercepit tate, oia
quod tenentia hinc mobilis in profesio
nem de dicit cura in feto quin
Ingenus arbor quod dicit ex officio
pognare efficit continuata

Dato die Regula Invenit tate
Invenit dicit Invenit ad dicit
radon

Die Xij octobris dicit anni Codit
Joseph carbonell dicit nomine
comparent ement dicit quia
curam continencia continencia
cura et pernotia arm manifest
pat hinc mobilis Invenit dicit de
dicit cura Regula dicit quia ad
missam

Anno dñi M D C X X Viro dñi Iuris de
 fimo quarto mensis Martii Josepho
 Carbonellotarij procura dñi dñe
 dñe Josephij felij Jordani compa
 rent dñe dñe dñe dñe dñe dñe dñe
 cort sua Regenerij sea fet lorenzo
 alobrumat demanifestatio de
 Bens comaxijty

Flodit iusticia vita octa Regue
 no admutea queca in quantum
 yronely pa fet lorenzo.

Ara Jan queu fano fader a dñe em
 general y accion imparti
 ular demanament y prou
 so de Balthazar miguel de
 ta iusticia seca vrea defexonal
 complexa sua cort se porta a su
 a iusticia y regue de el
 prouxiador de Josephij felij
 Jordani vey cortia locura
 por ell selexat Jaco y bñg
 vagon de ley framy fardni y bi
 catta cortis y arient postat loru
 dñe de lmanament Executoi

profes offensa debens mobilis de
dita cura y que la curador fos
per ab juramento pitema debens mobilis
per juramento dea que la curador
post dit cura de medio juramento
vidente curpy quibdem a nif a
tra quibdem debens mobilis per
juramento dea cura de medio
excusio pagros Effet contumacia
y a nif felis quibdem dita offensa
trago sea a curador contumacia con
trada que cepe ex no ha nif dita
manifestacio debens y se ago
velut que sea fet lo pigo de ma
nifestacio debens ut mori ob, per
lotant fendit sua dita excusio
y offes de fus dicit y es man a to
per legua offes de curador de
quod offes de genero fin quibdem
decuris debent en acca re
comptador quibdem a nif a
per qui teriga debens mobilis per
mobilis se honts per juramento

deuter datus y artorio gregorio
dele dit franci fanchi y uerita
conty q' conyuges y deca cura
de gregory clarrat y desenbar
gab l'annam festeriolo p'ferit con
enorgual d'ita exenpio fura
ffer contennada (ap' p'ffat dit ter
minij et donora l'ixencia p'mij
facultat adit Jordans p'cep'o
sup' p'ffat demanda o demandey
y p' d'ca m'j cont' r'at' m'j p'fo
l'udoy de ben g'eg' f'ornd' d'it
conyuges p'p' g'ue p' g'uar' f'ano
f'ia allegada l'annam f'elap'it
publ'ca uida y g'uar' d'it g'ue g'uar
dat f'ia.

de xv m'is p' octobri d'it' annu
M d'c'c'x. M'is p' Quant' d'it' p'p'
p'ol' m'imb' p' m' p' p' r'ion' f'ar
cap' p' m'eta uida f'ornd' d'it' en
l'inf'ont deca p'onta deca p'p'
f'ent' con' l'ol'na i' ob' u'nat de
fer f'emb' l'ant' r'ixi d'it' d'it' p' p'ant
ex'ima de g'ue l'la.

Die xij novembris dicti anni Co
ditus J. J. de Carbonell dicto no
mine comparuit enca present
cort dix que causa contra
manca contra esse agueres
perionis que an deca de manu
fostarbeny de la cura de es dits fran
ca fantus y mulier segons cas
gestat manata borta presentia
euda

Die Tercio mensis July M de xxij
Pres. Juan pulido de es corom fies
Juan Juan yca yca nomine
que haer manat a vices de
nabew curador qui de fus que
sunt dordis posse procy y altes
enca pnt causa d'rga y allegue
loquebulla a f' d'

Ultimo vero die Julio octavo
mensis July anno d'ni millo
sexcentesimo vigesimo primo
fuit publicata enca cort de subr
ia de la cella de sesona pres
Juan Juan yca yca nomine quo y ab

fontes et alia per un domo
fantiu notarij alca de sapu manij
de acort de dit Justicia

¶ Elodit Paedia formi que
uitada Justicia de la profetur
Vilca de lexona. vob sume
rament lunas de de seta no
de una feta @ Justanua y re
querta de Juan yuan yez en
nom de pro cura dor de Joseph
Jorda y felix Jorda germanij
de la villa de alioy hebut peres
ciuda de la profetur contema
Lendari e idiluit de agort
prop affat de la profetur anij me
si sent y vint. oblaguo de late
uitat en una dor de colueta
Jacent y benragam de frances
fantiu y vinta contemponijez
@ vint binabeu dor en me
dipia vob Coude de pro cura
fety ferma per locort Joseph
Jorda y felix Jorda e dit Juan

quanyt Rebut per miquel valessio
notay emator de dia del mes de
agost del any mil six cents y vint
vint Co arde de subs tancia de pro
cuaa fet per l'ordi Juany manya
endi no m'hebut per Daltia bar
formyer notay en el dia de setembre
del dit any al lo qual feuh fuyt riu de
copromissos de l'ordi for p' riu
pals de Joseph carbonell notay val
lorament executor per la sua
ort impetrat a Justicia y q' en
ta del dit Joseph carbonell notay
del to nomme dunt d'ortia Co dit or
dit bar m' de dit lo mes de octubre
for calendaris de setembre del mes
de setembre del dit any mil six cents
y vint y justiciat or dia del dit mes
de vint l'ort de l'ortia y q' en
de consel munitat de q' coe foy m
petrat or executor y q' en
for d'ortia al l'ort y de cany p' riu
de miquel ofons or foy pagadors
cotinuant lo dia de l'ordi fuyt riu

judicium molant. eam regat per span
ca fando y p centas. coctos cori juez
arm que lomo danop ex pccu de
rentollunq. Rebut per vunt alomo
notay entres diei salomeo de colubre
delany mil emla cent. fexant y huit
vidi humas de de acento de aldit. y fal
fermat p aldit mig ualdema de no
na. Gaspar guttem Rebut pcedit
vunt alomo notay entres de agost
delany mil emla cent. ferant y non.
allogu aldit. y fal pcedit y que
aldit Gaspar guttem. vidi humas
na de humas de de acento de fermat
pedo dit Gaspar guttem a Juan
guzora. Rebut per orocot Juan
badi notay entres diei que acento
jarer delany mil emla cent. fexan
tay dot. allogu aldit. y fal pcedit
que aldit Juan guzman. vid la
clausula de litema. pcedit de de
Ultim de de dit. aldit Juan gu
naat. Rebut per mate regis
mera notay. Coprimos de de de

delany mil centis novantais
y dos y publicat pendi notari.
aputmos de a guelle en unis
su diei de mes de may delany mil
centis novantay gicote
ablogualdite peditula en unis
abotme q rary maceu de g rary
fempere Josephin gaus maceu
ce pere for da y andolia g rary
fempere videt unis peditula de unis
de particio fempere de unis
Cery hoxeus de unis p rary g rary
pedit per g rary unis unis
diei de mes de noviembre delany
mil centis novantay gicote
ablogualdite cerfol p rary g rary
de unis fempere y unis fempere
de unis unis unis unis unis
at edep a g rary fempere
de unis fempere @ felix unis son
Jandre pedit per andreu p rary
y r notari en unis unis unis
de delany mil centis novantay
quinta ablogualdite cerfol

per tam que adit felix aij. vult
luna obcedenda firmat per felix
aiz y vultu fempere ioy fup volu
zommo velle obceda obcedere
gelatonda dicit per gneij aij no
faij entu demax delany mil
vultu cent noantay fct. ablogaal
dit cenfol per lang que @ dita vult
da vult. lunt fempere obcedere
pap agantur fet y firmat per
ludita heron milt velle obceda de
bor engat obcedatonda enfaua
geandru obcedatonda dicit per
gneij aij noantay endemore dicit del
max demax delany mil cenfol dicit
noantay fct. vult lunt fempere
vultu fet y firmat per obcedit an
du obcedatonda ca obceder enfaua
nor de jofeply gonda felix de perae
dicit per ludit gneij aij vultu
entomti vultu de fanor delany mil
fct. cent y fct. ablogaal vultu cen
fupertany que adit jofeply gonda
da felix de perae vultu lunt fempere

Quegonexenforamenfenicio de l'ou
fermat paxloti felyp Jordan en
facior deedit Jofep Jordan a hebut
per unguere valles n'ay enuine
dei de l'ne de peny de p'fentany
mil fit centos y unio ha adlegual
comitay verament opar conulo
dit cenfal per lo qual fe' execut a
deedit Jofep Jordan y dita cenfo
va fetaper compta de aquelles
vold Comanament de p'ffar p'ocy
y abta fetendota causa aldit vauent
per nobre curador qui de feto Jofe
kanas deedit Juanzcanys nom
neguo entre de judicial de p'fent
any. Vold finalment quant feya
deuren y gonerer en lo p'fent
fet y causa de demig viffa videndis
per abta de g'ceda n'ent conexas
de l' merito p'fultau de caput epio
y causa de g'ceda nob' refinor
deu p'ffar q' ha vent de auant los
vold de lo p'ffar p'ffar y lo p'ffar fante

quarta Evangelii dicitur de si op fatis
y ab multa Invenimus & quoadat
perno quod se feli dicitur prope
hinc calobened y fuit fess non
se fess ab confled d'igo arail
notay a fess ordinar d'elofea
cot Enanta y pronunat Casuter
ad endi fety confam d'pre foma
fegrent.

Xps. Et tunc considerant que per ea
Prelatio y Jurament fety perco dit
curator deca dita tuncat Jaunt
de d'is franci fante y occidit a
Re q' con p'is q' per la dita cura de
futa d'end a cura q' per confada da
rament confidat q' ar no haunt fety
bat b'ens d'gent nob' d' f' f' d'ent y
d'at y alt'ois d' d' d'is q' franci f' an
his y r'anta curat' p'is en los
quod dita excusio p' q' d' f' f' f' f' f' f' f'
port ablet d' p'om f' f' f' f' f' f' f' f'
d'ora la ora f'untat Jaunt d' d' d'is q'
franci f' f' f' f' f' f' f' f' f' f' f' f' f'

offer oucasas embrenu beny neditas al
grms en los qualz excoiuse prexa
offer feto ppearo declaray en do
sit Josef y Jorda puzo poffande
manoy p dcazay con magua
leuol pexionz que p offhuiz gen
los bens que ereny fombat de elz
ditos franco fantin y oriente con q
con juze de el teps q ofeama do
dit arte de caray gament de el
fal calendaria en do mana
ment Executor pbeut p roneu
aloco notari atredu de el m de
cambre de el any mii en la culla xi
xantay huit ab lo Josef de el y de
pendent con de p dcazay p p roneu
donant excoiuse p p roneu q ca o
lo p fent o on a excoiuse ad eus
p llamet q erat en us o p us fit. al dit
Josef y Jorda ller enia y facultat po
zapoffar ouca demanda y p dcazay
ierru d el tor p roneu donant p p roneu
fou p roneu font enia y declaro

abla present feuerma y perogedla
lata

St. arauiloffa

Ex frangit alogubliacio de
dita sententia Juammanya
sepanya y Josep Lopez Claua
don sea dita vicia de lexona
velim

De om. ditay mensi etamj Presb.
Juanpablo deauer intmat diti sen
tenia a dit vrient. de noben doctor
curator quide fea p. moralment

Capit sent vicia de p. p. n. a. y
ent ena present hant carter caput
comprista se otat vicia de p. n. o. i.
quid. Regista de carter de p. n. o. i.
de vicio de p. n. o. i. p. n. o. i. d. a. m. i. a.
fandis viciari acta de p. n. o. i. de
a p. n. o. i. de p. n. o. i. de p. n. o. i. de
non acobonmat sig. H

1794 - xij



alla
se
una
forma
lect.
isus
doctor
ment.
naiz
capit
rois
ultra
nia
side
offis

[Faint, mostly illegible handwriting on the right page]



2
The first part of the book is
a history of the
country of the
North

The second part of the book is
a history of the
country of the
South

The third part of the book is
a history of the
country of the
West

The fourth part of the book is
a history of the
country of the
East

The fifth part of the book is
a history of the
country of the
North

The sixth part of the book is
a history of the
country of the
South



3 Cap 1/2 for rent

152 0 5

152

40 2 5

5 60 5

425

4 3 4 1/2

1 3 75 1/2

~~425~~

4 78 12 1/2

3 60 13 1/2

778 5 1/2

terribel payed 2000 6 6
for rent

in quitrent

478 12

478 12

360 13 1/2

840 5 1/2

678 1/2

160 1/2

840 1/2

process de Josep Jordà
set per Joan y naire en
Tixona contra cal fan
ofis o bernabeu